

HP Stitch S500 64in. Printer

EN Printer assembly instructions

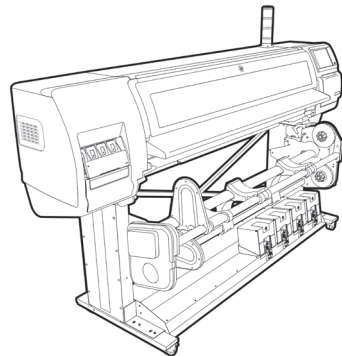
JA プリンタの組み立て手順

ZHCN 打印机组装说明

ZHTW 印表機組裝說明

KO 프린터 조립 지침

TH คำแนะนำ การประกอบเครื่องพิมพ์

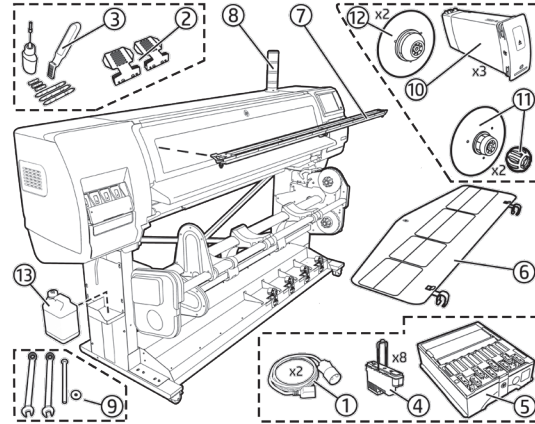


2ET73-90017

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Cami de Can Gualles 1-21 · 08174
Sant Cugat del Vallès
Barcelona · Spain



All rights reserved



EN Box Contents

1. EE cables
2. Edge holders
3. User maintenance kit
4. Printheads
5. Maintenance cartridge
6. Loading accessory and hooks
7. Ink collector
8. Beacon accessory
9. Spanner set
10. 3 empty intermediate tanks
11. 2-inch adaptor kit
12. Hubs
13. Waste bottle and waste bottle caps

LAN cable, roll of substrate, and cartridges are not included.
Tools required: Electrical nutdriver size 17 / Cutter / Forklift / Flat screwdriver)
Note: Assembly can be done with manual tools only, but installation will take longer.
Note: The printer body cannot be disassembled from the legs. Correct printer functionality cannot be assured.

JA 同梱物

1. EEケーブル
2. エッジホルダー
3. ユーザーメンテナンスキット
4. プリントヘッド
5. メンテナンスカートリッジ
6. 取り付けアクセサリとフック
7. インクコレクター
8. ビーコンアクセサリ
9. スパナセット
10. 空の中間タンク x3
11. 2インチアダプタキット
12. ハブ
13. ウェイストボトルとウェイストボトルのキャップ

LANケーブル、素材のロールおよびカートリッジは含まれていません。
必要な工具: 電気ナットドライバー (サイズ17/カッター/フォークリフト/マイナスドライバー)
注記: 手動ツールのみを使って組み立てることもできますが、組み立てに時間がかかります。
注記: プリンタ本体は脚部から分解できません。適切なプリンタ機能を保証できません

EN 箱内物品

1. EE 电缆
2. 边缘固定夹
3. 用户维护套件
4. 打印头
5. 维护墨盒
6. 装入附件和挂钩
7. 墨水收集器
8. 信标附件
9. 扳手组
10. 3 个空的中间贮槽
11. 2 英寸适配器套件
12. 轮毂
13. 废墨瓶和废墨瓶帽

不附带 LAN 电缆、纸张卷筒和墨盒。
必备工具: 电动套筒起子尺寸 (17/裁纸器/升降机/平口螺丝刀)
注: 只能用手动工具完成组装, 但安装耗时将更长。
注: 打印机机身无法从脚架上拆下。不能保证打印机正确运转。

EN 包裝箱內物品

1. EE 纜線
2. 邊緣支架
3. 使用者維護套件
4. 噴頭
5. 維護油墨匣
6. 裝入附件和鉤扣
7. 墨水收集器
8. 燈號附件
9. 扳手組
10. 3 個空的中繼儲墨艙
11. 2 英寸轉接器套件
12. 輪軸
13. 廢料瓶和廢料瓶蓋

LAN 纜線、捲筒紙材與墨水匣並未包括在內。
必要工具: 電動螺母起子尺寸 (17/裁紙器/堆高機/一字螺絲起子)
附註: 僅限以手動工具進行組裝, 但安裝需要較長的時間。
附註: 不得拆卸印表機機身的腳架, 否則無法保證印表機正確運作。

EN 상자 구성물

1. EE 케이블
2. 가장자리 홀더
3. 사용자 유지보수 키트
4. 프린트 헤드
5. 유지보수 카트리지
6. 공급 부속품 및 고리
7. 잉크 수거기
8. 알람 설정 부속품
9. 스패너 세트
10. 비어있는 중간 탱크 3개
11. 2인치 어댑터 키트
12. 허브
13. 수거 병 및 수거 병 뚜껑

LAN 케이블, 인쇄 롤 및 카트리지는 포함되어 있지 않습니다.
필요한 공구: 전동 너트 드라이버 크기(17/절단기/지게차/일자형 드라이버)
참고: 수동 공구만을 사용하여 조립할 수도 있지만 설치 시간이 오래 걸립니다.
참고: 스탠드에서 프린터 본체를 분리할 수 없습니다. 프린터가 올바르게 작동하지 않을 수 있습니다.

EN สิ่งที่อยู่ในกล่อง

1. สาย EE
2. ตัวยึดขอบ
3. ชุดบำรุงรักษาสำหรับผู้ใช้
4. หัวพิมพ์
5. ตลับหมึกบำรุง
6. อุปกรณ์ใส่สำหรับโหลดและตะขอ
7. ที่เก็บหมึก
8. อุปกรณ์ใส่หมึกขาดตอน
9. ชุดประแจ
10. แท่งกึ่งกลางเปล่า 3 ชิ้น
11. ชุดอะแดปเตอร์ 2 นิ้ว
12. ฮับ
13. ตลับหมึกหมึกและฝาปิดตลับหมึก

สาย LAN ม้วนวัสดุพิมพ์ และตลับหมึกพิมพ์ไม่ได้รวมอยู่ในชุดอุปกรณ์
เครื่องมือที่จำเป็น: ขนาดไขควงน็อตไฟฟ้า (17/คีมตัด/รอกยก/ไขควงปากแบน)
หมายเหตุ: สามารถประกอบได้โดยใช้เครื่องมือแบบปฏิบัติงานด้วยมือเท่านั้น แต่การติดตั้งจะใช้เวลานานกว่า
หมายเหตุ: ตัวเครื่องพิมพ์ไม่สามารถถอดออกจากขาตั้งได้ ทั้งนี้ไม่สามารถรับประกันการทำงานที่ถูกต้องของเครื่องพิมพ์ได้

EN Please read these instructions carefully. These assembly instructions explain how to assemble the printer. Because spare screws are supplied, some screws will remain unused after assembly of the printer.

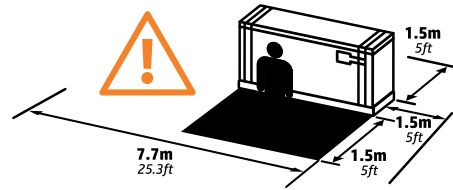
JA 以下の指示をよくお読みください。 以下の手順では、プリンタを組み立てる方法について説明します。予備のネジが含まれているため、何かかのネジは使用されないうまま残ります。

ZHCN 请仔细阅读这些说明。 这些组装说明对如何组装打印机进行了介绍。由于提供了备用螺钉, 因此组装完打印机后, 会剩余一些未用的螺钉。

ZHTW 請仔細閱讀下列說明。 這些組裝說明將解釋如何組裝印表機。由於我們有提供備用螺絲, 因此完成印表機組裝後仍會有多餘的未用螺絲。

KO 이 지침을 주의깊게 읽으십시오. 이 조립 지침에서는 프린터 조립 방법을 설명합니다. 당사는 여유 있게 제공되므로 프린터 조립이 끝난 뒤 남을 수 있습니다.

TH โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้โดยละเอียด คำแนะนำการประกอบต่อไปนี้และอธิบายวิธีประกอบเครื่องพิมพ์ เนื่องจากมีสกรูสำรองมาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ด้วย ดังนั้นจึงมีสกรูเหลือใช้หลังจากประกอบเครื่องพิมพ์แล้ว



- EN The space required for assembly is 1.5 m (5 ft) front and rear, and 7.7 m (25.3 ft) at the side.
- JA 組み立てにはプリンタ前面および背面に1.5m(5フィート)、側面に7.7m(25.3フィート)のスペースが必要です。
- ZHCN 组装时需要打印机前后有1.5米(5英尺)、侧面有7.7米(25.3英尺)的空间。
- ZHTW 印表機前後必須騰出1.5公尺(5英尺)且側面必須騰出7.7公尺(25.3英尺)以進行組裝。
- KO 조립을 하려면 프린터 앞/뒤쪽에 각각 1.5m(5피트) 공간이
- TH ต้องการพื้นที่สำหรับประกอบ ควรมีระยะ 1.5 ม. (5 ฟุต) ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง และ 7.7 ม. (25 ฟุต) บริเวณด้านข้าง

필요하고 프린터 옆쪽에 7.7m(25.3피트) 공간이 필요합니다.

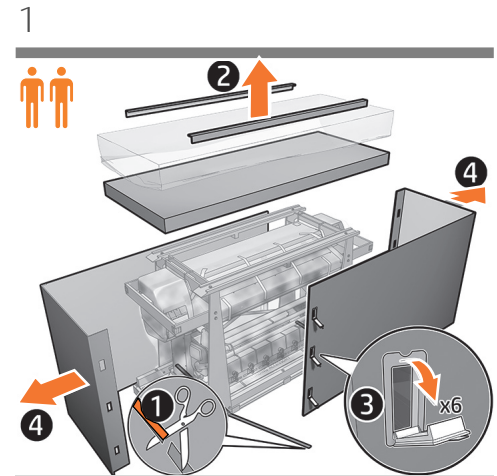
TH ต้องการพื้นที่สำหรับประกอบ ควรมีระยะ 1.5 ม. (5 ฟุต) ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง และ 7.7 ม. (25 ฟุต) บริเวณด้านข้าง

- EN 2 people are required to perform certain tasks.
- JA 特定の作業は、2名で行う必要があります。
- ZHCN 某些任务需要2人完成。
- ZHTW 某些工作需要2个人才能执行。
- KO 일부 작업의 경우 2명이 필요합니다.
- TH ในบางขั้นตอนอาจต้องใช้ผู้ประกอบถึง 2 คน

- EN Time required for assembly is approximately 65 minutes.
- JA 組み立て概算所要時間65分。
- ZHCN 组装大约需要65分钟。
- ZHTW 印表機組裝需要時間約需65分鐘。
- KO 조립에 소요되는 시간 65분.
- TH เวลาโดยประมาณในการประกอบ 65 นาที

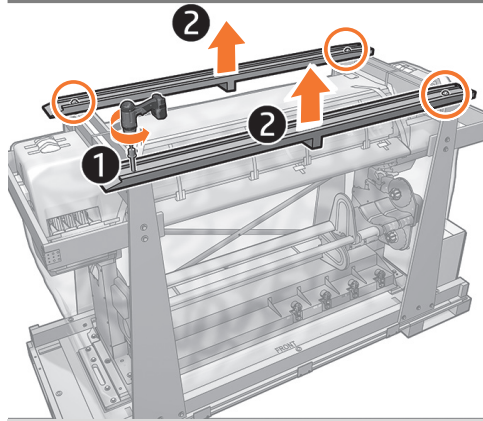
- EN **Note:** Depending on your LAN installation, a web proxy server name and port may be required to complete the installation of this printer. Contact your ZHTW manager to get connectivity settings.
- JA **注記:** LANの設定によっては、このプリンタのインストールを完了するためにWebプロキシサーバー名およびポートが必要となる場合があります。接続設定は、ITマネージャから取得します。
- ZHCN **注:** 根据具体的LAN安装，可能需要Web代理服务器名称和端口来完成此打印机的安装。请联系IT管理器以获取连接设置。
- ZHTW **附註:** 視您的LAN安裝組態而定，可能需要Web Proxy伺服器名稱與連接埠，才能完成此印表機的安裝。請連絡您的IT管理員，以取得連線設定。
- KO **참고:** LAN 설치에 따라 프린터 설치를 완료하려면 프록시 서버 이름 및 포트가 필요할 수 있습니다. IT 관리자에게 문의하여 연결 설정을 확인하십시오.
- TH **หมายเหตุ:** อาจต้องใช้ชื่อหรือกซีเซิร์ฟเวอร์ของเว็บและพอร์ตเพื่อทำการติดตั้งเครื่องพิมพ์ที่เสร็จสมบูรณ์โดยขึ้นอยู่กับวิธีการติดตั้งระบบ LAN ของคุณ โปรดติดต่อผู้จัดการฝ่าย IT ของคุณเพื่อรับการตั้งค่าการเชื่อมต่อ

- EN Remove the packaging
- JA パッケージの開梱
- ZHCN 拆开包装
- ZHTW 移除包裝
- KO 포장 제거
- TH ถอดกล่องบรรจุภัณฑ์ออก



- EN Close the box lids, remove the plastic covers and remove the box cover. Remove the box by lifting it upwards.
- JA 箱の蓋を閉じて、プラスチックカバーと箱のカバーを外します。箱を持ち上げて外します。
- ZHCN 合上箱盖，卸下塑料盖板，然后取下箱盖。提起盒子将其取出。
- ZHTW 蓋上包裝箱，取下塑膠套，然後移除包裝箱。將包裝箱往上提以移除。
- KO 상자 덮개를 닫고 플라스틱 덮개 및 상자 덮개를 제거합니다. 상자를 위로 들어 올려 제거합니다.
- TH ปิดฝากล่อง นำพลาสติกออก และนำที่ครอบกล่องออก นำกล่องออกโดยยกขึ้นตรงๆ

2



EN Remove 2 screws from each support using the spanner provided (or an electrical nutdriver, if possible), then remove the 2 supports.

JA 付属のスパナ(または可能であれば電気ナットドライバ)を使用して各サポートのネジ2本を取り外し、2個のサポートを取り外します。

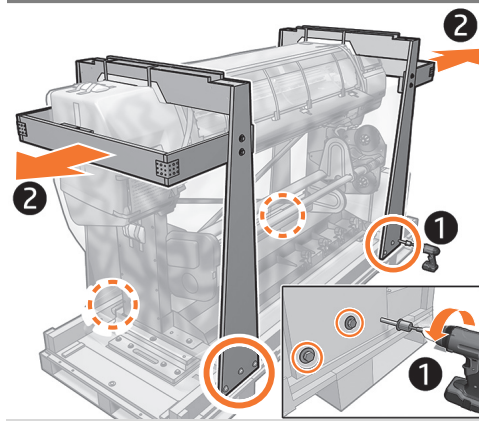
ZHCN 使用所提供的扳手(或电动套筒起子, 如有可能)从每个支架上卸下2个螺钉, 然后卸下这2个支架。

ZHTW 使用隨附的扳手(如果可行的話, 也可使用電動螺母起子)移除每個支架上的2顆螺絲, 然後移除2個支架。

KO 제공된 스패너(또는 가능한 경우 전동 너트 드라이버)를 사용하여 각 지지대에서 나사 2개를 제거한 다음 지지대 2개를 제거합니다.

TH ถอดสกรู 2 ตัวออกจากที่ยึดแต่ละชั้นโดยใช้ประแจเลื่อนที่ให้มี (หรือประแจแฉกไฟฟ้า ถ้าสามารถทำได้) แล้วถอดที่ยึดทั้ง 2 ชั้นออก

3



Remove 3 screws from each of the 4 columns and remove the two arches.

4本の各コラムから3本のネジを外し、2つのアーチを取り外します。

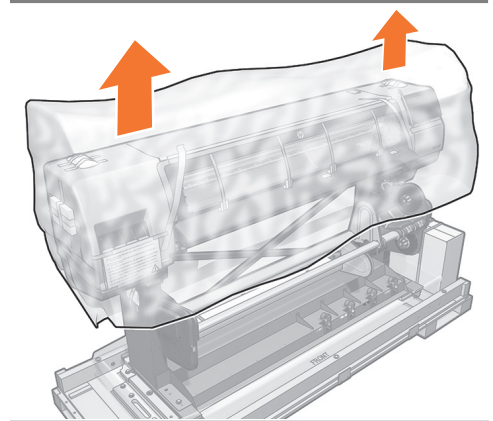
分别从每个支柱(共4个)上卸下3颗螺钉, 然后卸下两个拱门。

由4根支柱上拆下3顆螺絲, 並移除兩個拱形支撐物。

기둥 4개에서 나사 3개를 제거하고 아치 2개를 분리합니다.

ถอดสกรู 3 ตัวออกจากแนวทั้ง 4 ด้าน แล้วถอดโครงส่วนโค้งทั้ง 2 ออก

4



Remove the protective plastic bag.

保護用ビニール袋を外します。

取下塑料防护袋。

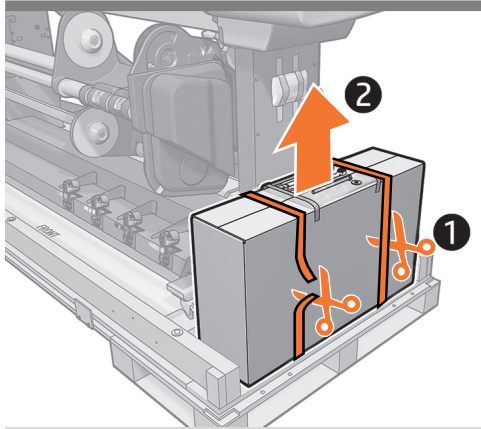
移除塑膠保護套。

보호용 플라스틱 백을 제거합니다.

นำถุงพลาสติกป้องกันออก

EN Remove printer from packaging
JA プリンタの開梱
ZHCN 从包装中取出打印机
ZHTW 從產品包裝中取出印表機
KO 프린터 포장 풀기
TH นำเครื่องพิมพ์ออกจากบรรจุภัณฑ์

5



EN Remove the box.

JA ボックスを取り外します。

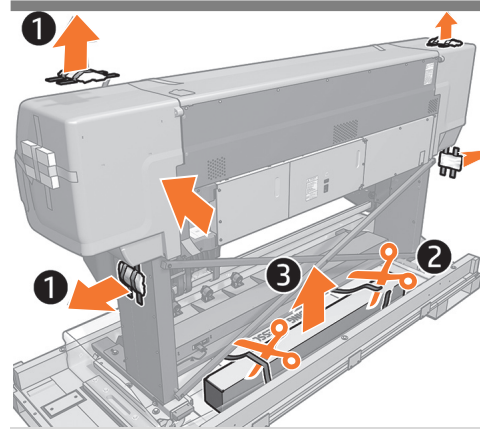
ZHCN 取出包装箱。

ZHTW 移除包装箱。

KO 상자를 빼냅니다.

TH นำกล่องออกมา

6



Remove the desiccant bags on each side and the 2 on the cover, cut the tapes and remove the ink collector box.

両側の乾燥剤とカバーにある2個の乾燥剤を外し、テープをカットしてインクコレクターのボックスを取り外します。

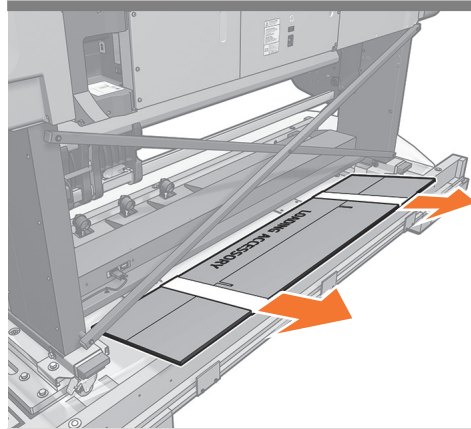
取下每侧的干燥剂袋和盖板上的2个干燥剂袋，剪开胶带并取下墨水收集器包装箱。

取出每邊的乾燥劑和護蓋上的2包乾燥劑，剪斷膠帶，然後移除墨水收集器包裝箱。

각 면에 있는 방습제 백과 덮개에 있는 2개를 제거한 후 테이프를 자르고 잉크 수거기 상자를 꺼냅니다.

นำถุงดูดความชื้นออกจากแต่ละด้านและทั้ง 2 ถุงที่ฝาครอบ ตัดแถบ แล้ว นำกล่องเก็บหมึกออก

7



Remove the loading accessory.

梱包用の付属品を取り除きます。

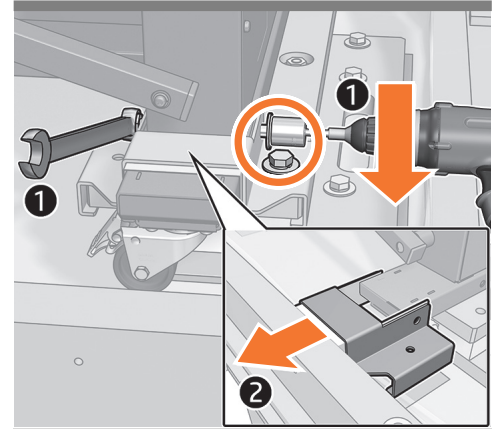
卸下装纸附件。

取出装入配件。

공급 주변 장치를 제거합니다.

นำอุปกรณ์เสริมสำหรับการใส่วัสดุพิมพ์ออก

8



Remove the 2 screws, protection, and metal bracket from each side. The spanner is required to hold the nut in place on the back side.

両脇から2本のネジ、保護材、金属製ブラケットを取り外します。ナットを裏面の所定の位置に固定するには、スパナが必要です。

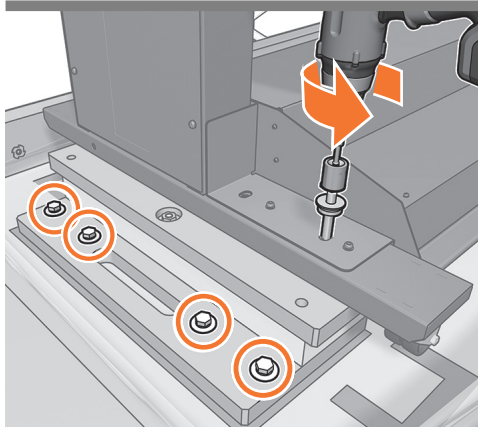
在各侧卸下2颗螺钉、保护装置和金属托架。需要使用扳手将螺母在背面固定到位。

移除兩側的2顆螺絲、防護與金屬固定架。必須使用扳手將螺帽固定在底側的定位。

각 면에서 나사 2개, 보호장치 및 금속 브래킷을 분리합니다. 뒷면에 너트를 고정하려면 스패너가 필요합니다.

ถอดสกรูทั้ง 2 ตัว ตัวป้องกัน และแขนโลหะออก จำเป็นต้องใช้ประแจเลื่อน เพื่อยึดนอตเข้ากับด้านหลัง

9



EN Remove 5 screws on each side. Keep the screws for later use.

JA 両側の5本のネジを外します。ネジは後で使いますのでなくさないでください。

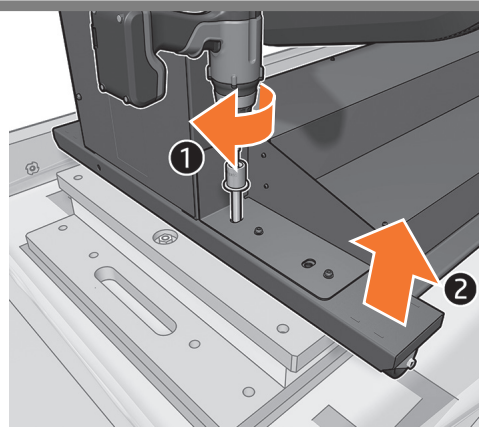
ZHCN 卸下每侧的5个螺钉。妥善保存这些螺钉供以后使用。

ZHTW 移除每邊的5顆螺絲。保留螺絲以便稍後使用。

KO 각 면에서 5개의 나사를 제거합니다. 향후 사용을 위해 나사를 보관합니다.

TH ถอดสกรู 5 ตัวออกจากแต่ละด้าน เก็บสกรูไว้ใช้ภายหลัง

10



Take the M10x160 bolt and spanner from next to the bag that these assembly instructions were in. At one end of the printer (not important which), insert and tighten the bolt with the electrical nutdriver to raise the printer until the screw touches the pallet, then continue raising it with the spanner until the wooden/foam block can be removed.

これらの組み立て説明書が入っていた袋の横のM10x160ボルトとスパナを取り出します。プリンタの片側(どちら側でも)にボルトを挿入し、電気ナットドライバーを使用してネジを締めて、ネジがパレットに接触するまでプリンタを上昇させてから、木/フォームブロックが取り外せるようになるまで、スパナを使用して引き続き上昇させます。

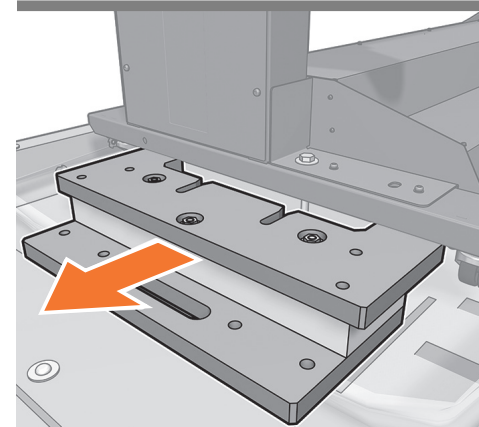
从这些组装说明所在的袋子旁拿出 M10x160 螺栓和扳手。在打印机的一端(任意一端), 插入螺栓并用电动套筒起子将其拧紧以抬起打印机, 直到螺钉碰到托盘, 然后继续使用起子抬起打印机, 直到可取下木块/泡沫块。

從這些組裝指示所在包裝袋的旁邊取出 M10x160 螺栓和扳手。在印表機的一端(任一端都可), 使用電動螺母起子將螺栓插入並鎖緊以抬高印表機, 直到螺絲觸及棧板, 然後使用扳手繼續將它抬高, 直到可以移除木塊/泡綿塊為止。

이 어셈블리 설명서가 들어있던 백 옆에 있는 M10x160 볼트와 스패너를 꺼냅니다. 프린터의 한쪽 끝(방향은 중요하지 않음)에 볼트를 끼우고 전기 너트 드라이버로 조여서 나사가 팔릿에 닿을 때까지 프린터를 들어 올린 다음 목재/폼 블록을 제거할 수 있을 때까지 스패너를 사용하여 계속 들어 올립니다.

ใช้ bolts M10x160 และประแจซึ่งอยู่ข้างไว้ข้างกล่องที่ได้ออกสารคดีประกอบเครื่องฉบับนี้ จากนั้นให้ไปที่ตำแหน่งของเครื่องพิมพ์ (ด้านใดก็ได้) แล้วใส่ bolts ด้วยไขควง บ็อกซ์ ไฟฟ้าเพื่อยกเครื่องพิมพ์ขึ้นจนกระทั่งสกรูสัมผัสกับพาเลท จากนั้นให้ยกขึ้นต่อไปเรื่อยๆ ด้วยประแจจนกระทั่งสามารถนำบล็อกไม้หรือโฟมออกได้

11



Remove the wooden/foam block.

木製/フォームブロックを取り外します。

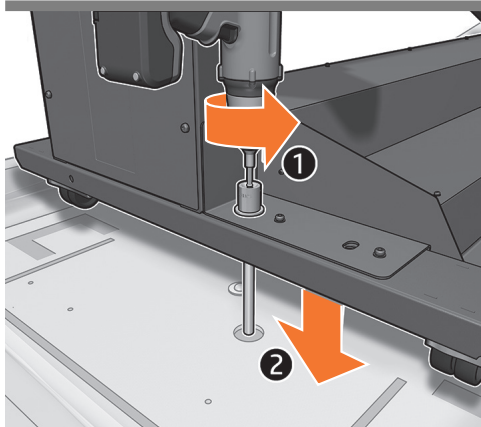
取下木块/泡沫块。

移除木塊/泡綿塊。

나무/스티로폼 블록을 제거합니다.

นำแท่งโฟม/ไม้ออก

12



EN Untighten the screw to lower the printer until it is back on the platform (it may shake/tremble). Now repeat the last 3 steps on the other side.

JA ネジを緩めてプリンタがプラットフォームの背後に来るまで下げます(振動する可能性があります)。反対側でも手順9~11を繰り返します。

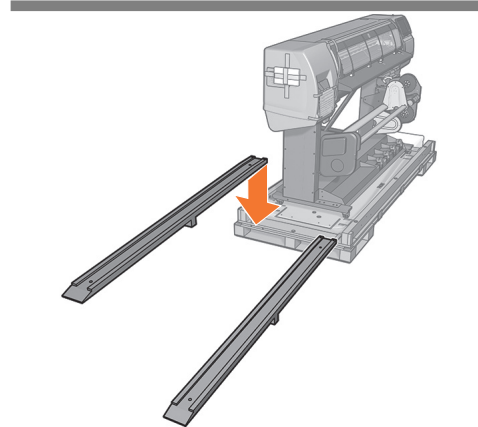
ZHCN 松开螺钉以放下打印机，直到它回到平台上（它可能会摇晃/抖动）。现在，在另一侧重复最后3个步骤。

ZHTW 鬆開螺絲以降低印表機，直到它回到平台上（可能會搖晃/抖動）。現在由另一側重複前3個步驟。

KO 프린터를 내리려면 다시 플랫폼에 안착할 때까지 나사를 풀립니다(흔들리거나 떨릴 수 있음). 다른 측면에서 3단계를 반복 수행합니다.

TH คลายสกรูเพื่อลดระดับของเครื่องพิมพ์จนกระทั่งกลับไปอยู่บนแท่น (เครื่องพิมพ์อาจสั่น) จากนั้นดำเนินการ 3 ขั้นตอนก่อนหน้านี้อีกครั้งกับอีกด้านหนึ่ง

13



Place the ramps in position on the pallet.

パレットに傾斜台を配置します。

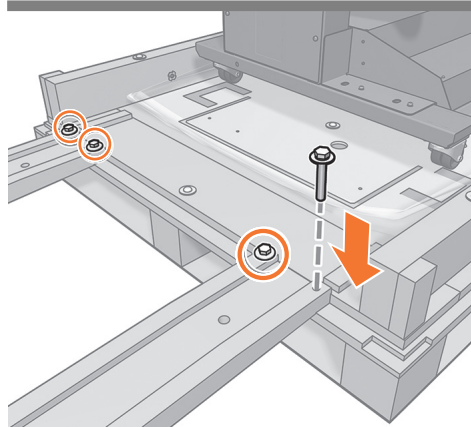
将坡道放在货盘的适当位置上。

將斜板放在棧板上的定位。

팔레트의 원래 위치에 램프를 배치합니다.

วางแผ่นลาดให้ตรงตำแหน่งบนพาเลท

14



Insert 2 screws on each side to hold the ramps in place.

両側に2本のネジを挿入し、ランプを所定の位置に固定します。

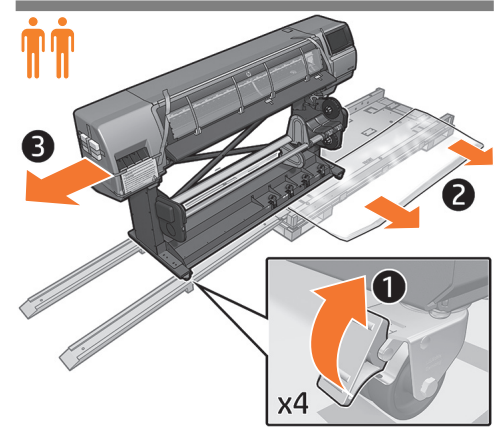
將2个螺钉插入每侧以将坡道固定到位。

在每邊各插入2顆螺絲，將斜板固定就位。

경사면을 제자리에 고정할 수 있도록 양쪽에 2개의 나사를 끼웁니다.

ยึดแรมพ์ให้เข้าที่ด้วยสกรู 2 ตัวในแต่ละด้าน

15



Remove the plastic, unlock the wheels, roll the printer out of the pallet and down the ramps.
Important: 2 people are required 1 to push, and 1 to hold.

プラスチックを外し、ホイールのロックを解除して、傾斜台を利用してパレットからプリンタを降ろします。
重要: 押す人と固定する人の2人必要です。

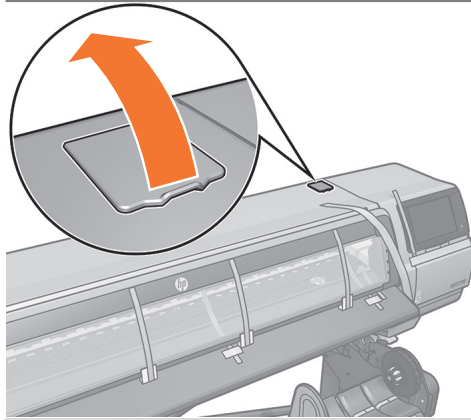
取下塑料，解锁脚轮，将打印机从货盘中滚出并下滚到坡道上。
重要: 需要2个人进行操作，1个人推，1个人托。

移除塑膠布，解除鎖定輪子，並將印表機推上斜板，移出棧板。
重要: 此步驟需要2人合作，1人推動，1人扶住。

플라스틱을 제거하고 휠을 잠금 해제한 다음 프린터를 팔레트에서 밖으로 밀고 램프를 아래로 내립니다.
중요: 한 명은 밀고 한 명은 고정할 수 있도록 두 명이 있어야 합니다.

นำพลาสติกออก ปลดล็อกล้อ แล้วเข็นเครื่องพิมพ์ออกจากพาเลท เลื่อนลงไปตามแผ่นลาด
ข้อควรทราบ: ต้องใช้คน 2 คน คนหนึ่งต้องผลัก และอีกคนต้องยึดไว้

16



EN Open the cover.

JA カバーを開きます。

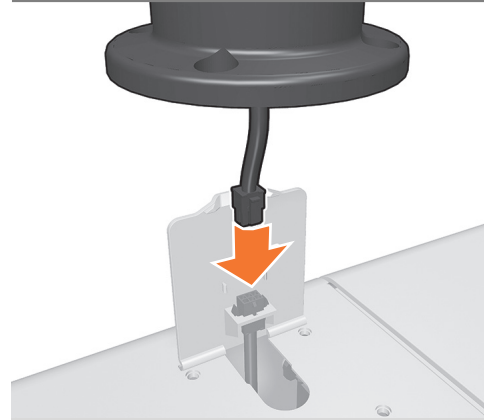
ZHCN 打开护盖。

ZHTW 打開護蓋。

KO H덮개를 엽니다.

TH เปิดฝาครอบ

17



Take the beacon from the box and connect the cable.
Important: Keep the screws attached.

ビーコンを箱から取り出し、ケーブルを接続します。
重要: ネジを取り付けたままにしてください。

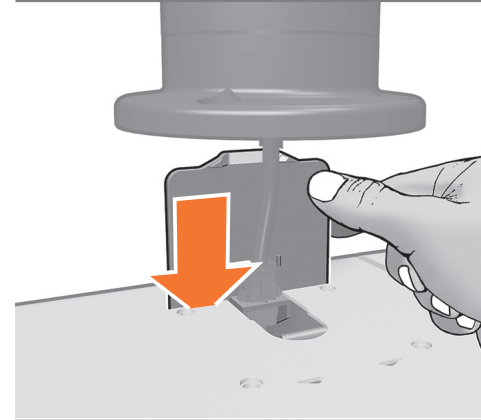
从包装箱中取出信标并连接电缆。
重要: 螺钉始终连接在上面。

從包裝箱取出燈號並連接纜線。
重要: 保持螺絲的連接狀態。

상자에서 알림 설정기를 가져와 케이블에 연결합니다.
중요: 나사를 끼운 상태로 유지합니다.

นำสัญญาณเตือนออกจากกล่อง แล้วเชื่อมต่อสายเคเบิล
ข้อควรทราบ: อย่าถอดสกรูออก"

18



Lower the cover.

カバーを下ろします。

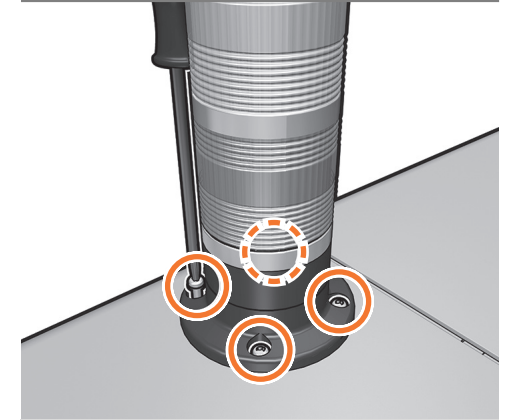
合上护盖。

降下護蓋。

덮개를 내립니다.

ลดฝาครอบลง

19



Tighten the 4 (T-25) screws.

4本の (T-25) ネジを締めます。

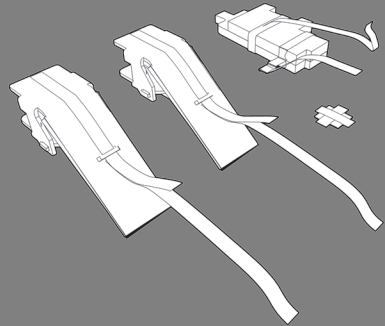
拧紧 4 颗 (T-25) 螺钉。

將 4 顆螺絲 (T-25) 鎖緊。

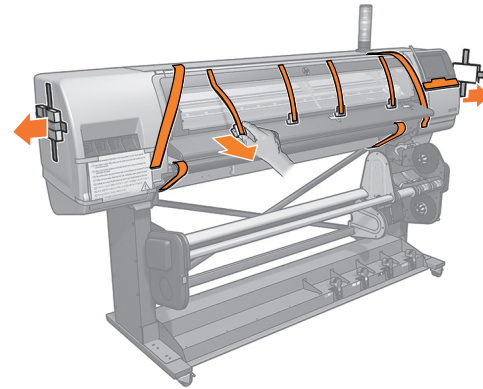
나사 4개(T-25)를 조입니다.

ขันสกรูทั้ง 4 ตัว (T-25) ให้แน่น

- EN Unpack more components
- JA その他のコンポーネントの開梱
- ZHCN 从包装箱取出其他组件
- ZHTW 拆開其他組件的包裝
- KO 나머지 구성 요소 포장 풀기
- TH แกะส่วนประกอบอื่นๆ



20



EN Remove the side protection and all the tapes from the outside of the printer.

JA プリンタの外側から側面の保護剤とすべてのテープを取り外します。

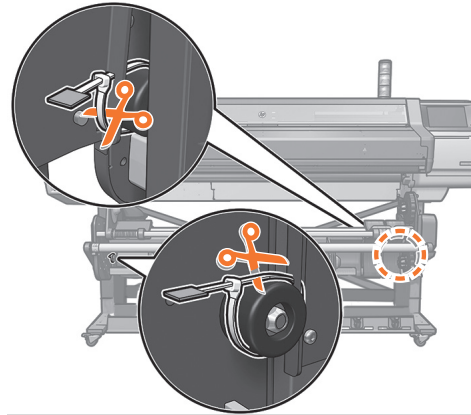
ZHCN 从打印机外部取下侧面保护膜和所有胶带。

ZHTW 移除印表機外側的側邊保護裝置和所有膠帶。

KO 측면 보호 장치와 모든 테이프를 프린터 외부에서 떼어냅니다.

TH ให้แกะวัสดุปกป้องด้านข้างและเทปทั้งหมดออกจากด้านนอกตัวเครื่อง

21



Remove the tie from media input and media output sides.

メディア装填側とメディア排出側からタイを外します。

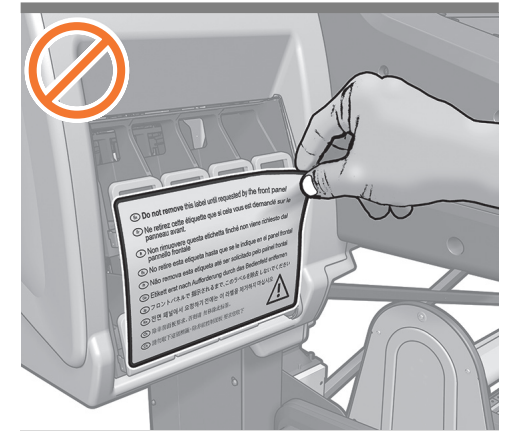
取下介质输入和介质输出两侧的绳结。

移除紙材輸入與紙材輸出側邊的繫拴。

용지 입력 및 출력 측면에서 매듭을 제거합니다.

นำตัวยึดออกจากส่วนวัสดุพิมพ์ขาเข้าและขาออก

22



Important; Do not remove the indicated label until requested by the front panel.

重要: フロントパネルに示されるまで、ここに示されたラベルは取り外さないでください。

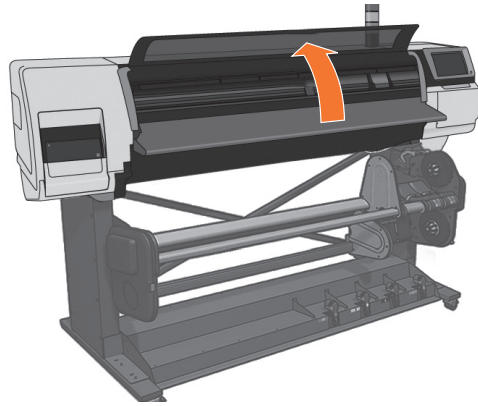
打印机: 重要说明: 在前面板发出要求前, 请勿撕下指示的标签。

印表機: 重要事項: 除非前控制面板要求, 否則請勿撕下圖中所示的標籤。

해당: 중요: 전면 조작부에 메시지가 나타날 때까지 레이블을 제거하지 마십시오.

ข้อควรทราบ: อย่าถอดฉลากออกจนกว่าจะมีการแจ้งที่แผงควบคุมด้านหน้า

23



EN Open the window.

JA ウィンドウを開きます。

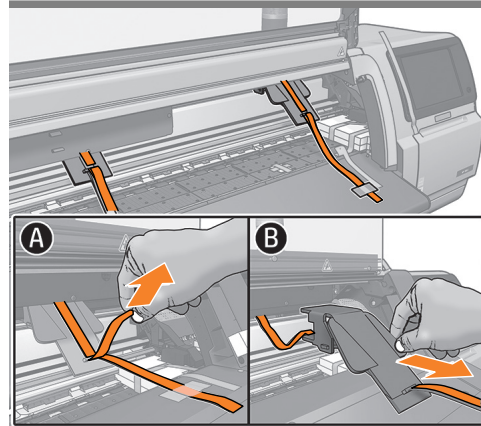
ZHCN 打开护盖。

ZHTW 打開窗蓋。

KO 창을 엽니다.

TH เปิดฝาครอบ

24



Detach the two orange tapes, and pull them from the carton piece and tape together. There are two carton pieces inside the printer.

オレンジのテープ2枚を取り外して、ダンボールと一緒に抜き取ります。プリンタ内には2個の段ボールがあります。

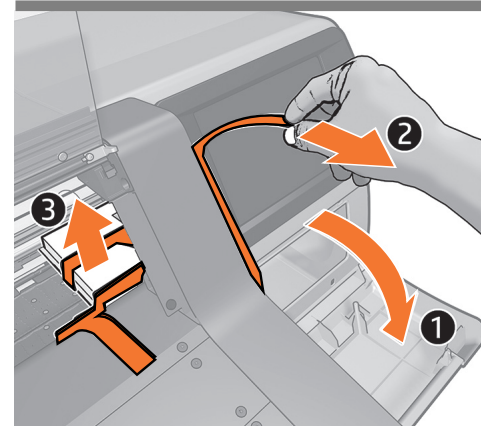
撕下两条橙色的胶带，并将纸盒与胶带一起取出。打印机内有两个纸盒。

撕下兩條橘色膠帶，同時拉出紙盒和膠帶。印表機內部有兩個紙盒。

주황색 테이프 두 개를 제거하고 통과 테이프를 함께 당깁니다. 프린터 내부에는 두 개의 통이 있습니다.

แกะเทปสีส้ม 2 เส้น แล้วดึงทั้งกล่องและเทปออกมาพร้อมกัน มีอยู่ 2 กล่องในเครื่องพิมพ์

25



Open the maintenance cartridge door and remove the packaging from inside of the printer. Once removed, close the maintenance cartridge door.

メンテナンスカートリッジドアを開けて、プリンタ内部の梱包材を取り外します。取り外したら、メンテナンスカートリッジのドアを閉じます。

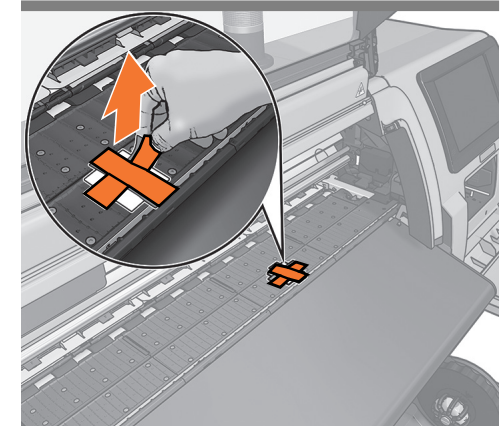
打开维护墨盒舱门，并取出打印机内部的包装样品。取下后，合上维护墨盒挡盖。

打開維修卡匣擋門，然後移除印表機內的包裝材料。一旦移除，請關閉維護油墨匣擋門。

유지 관리 카트리지 도어를 열고 프린터 내부에서 포장재를 꺼냅니다. 제거한 후에는 유지보수 카트리지 덮개를 닫습니다.

เปิดช่องตลับทำความสะอาด แล้วแกะบรรจุภัณฑ์ในเครื่องพิมพ์ออกหลังจากเอาออกแล้วให้ปิดประตูตลับซ่อมบำรุง

26



Remove the tape.

テープを取り外します。

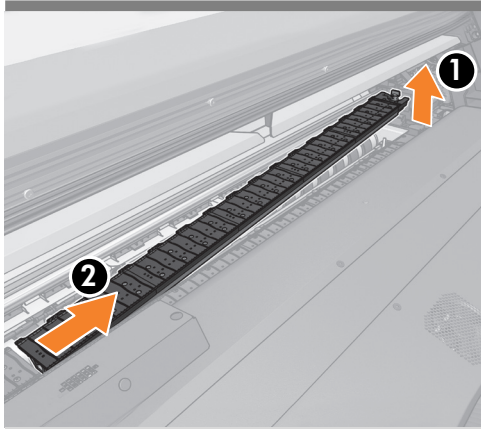
撕下胶带。

撕下膠帶。

테이프를 제거합니다.

ดึงเทปออก

27



EN Remove the platen.

JA プラテンを取り外します。

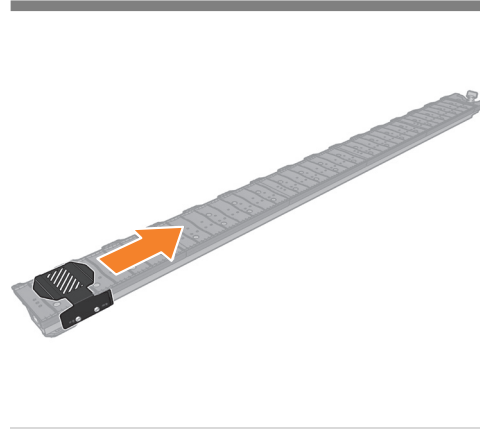
ZHCN 卸下压板。

ZHTW 取出壓板。

KO 플레이트를 제거합니다.

TH ถอดเพลตเห็นออก

28



Slide the edge holders onto the platen and replace it reversing the previous step.

プラテンにエッジホルダーをスライドさせ、前の手順を逆に行って交換します。

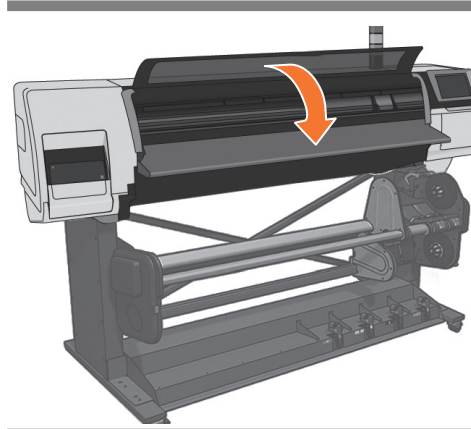
将边缘固定夹滑至压板上，然后按照上一步的相反步骤放回它。

反向執行上一步，將邊緣支架滑動到壓板上並更換。

가장자리 홀더를 플레이트로 밀어 넣고 이전 단계의 역순으로 교체합니다.

เลื่อนตัวยึดขอบเข้าสู่ด้านบนเพลตเห็น แล้วเปลี่ยนใหม่โดยการย้อนขั้นตอนก่อนหน้านี้

29



Close the window.

ウィンドウを閉じます。

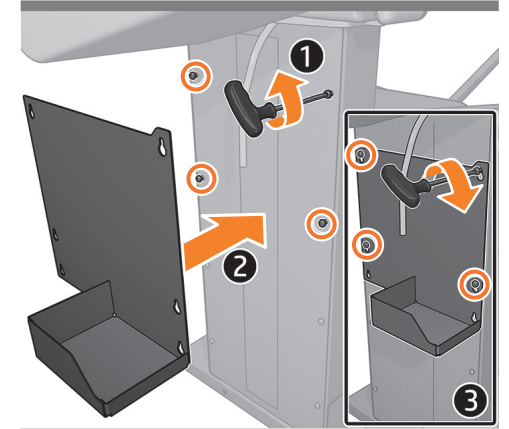
盖上护盖。

關上窗蓋。

창을 닫습니다.

ปิดฝาครอบ

30



Attach the waste bottle platform to the stand.

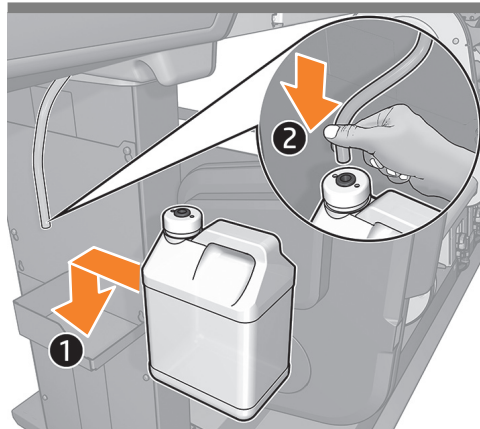
廃棄ボトルプラットフォームをスタンドに取り付けます。

将废墨瓶平台连接到底座。

將廢料瓶平台裝到機架上。

수거 병 플랫폼을 받침대에 연결합니다.

ติดตั้งแท่นวางตลับหมึกเข้ากับฐาน



EN Place the waste bottle onto the platform and insert the tube through the hole.

JA プラットフォームにウェイトボトルを配置し、穴を通じてチューブを挿入します。

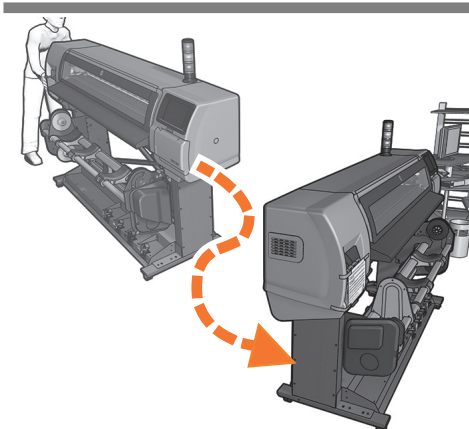
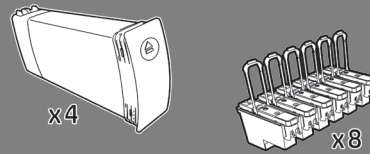
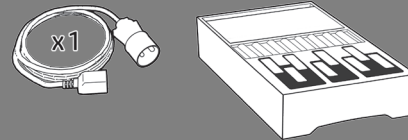
ZHCN 将废墨瓶放在平台上，并将墨水管穿过孔。

ZHTW 將廢料瓶放在平台上，並將管子穿過孔。

KO 수거 병을 플랫폼에 놓고 구멍을 통해 튜브를 삽입합니다.

TH วางตลับผงหมึกลงบนแท่นวางแล้วสอดท่อผ่านช่อง

EN Setup the Printer
JA プリンタのセットアップ
ZHCN 设置打印机
ZHTW 安裝印表機
KO 프린터 설치
TH ตั้งค่าเครื่องพิมพ์



Move the printer to its final location.

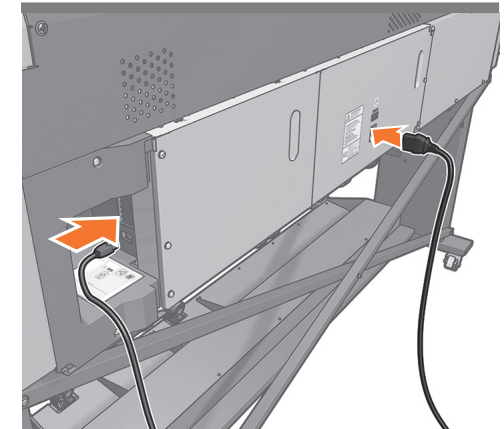
プリンタを最終的な場所に移動する

将打印机移至最终放置位置。

將印表機就定位。

프린터를 최종 위치로 옮깁니다.

ย้ายเครื่องพิมพ์ ไปยังตำแหน่งสุดท้ายที่ต้องการติดตั้ง



Connect LAN and power cord cables: printer and curing.
Important: Ensure that the building's electrical system meets the printer's electrical requirements. Please refer to the Site Preparation Guide for more information.

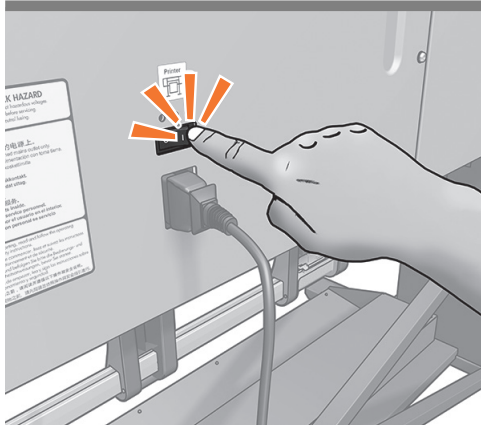
LANケーブル、プリンタ用電源ケーブルおよび硬化用電源ケーブルを接続します。
重要: 建物の配電システムがプリンタの電気要件に適合していることを確認します。詳細については、『サイト準備ガイド』を参照してください。

连接 LAN 和电源电缆：打印机和固化器。
注意事项： 请确保建筑物的电气系统符合打印机的电源要求。有关详细信息，请参阅“”现场准备指南””。

連接 LAN 與電源線：印表機與固化模組。
重要事項： 請確定建築物的電力系統符合印表機的電力需求。如需詳細資訊，請參閱《場所準備指南》。

LAN을 전원 코드 케이블 (프린터 및 내구성 강화용 마감 처리 모듈)에 연결합니다.
중요: 건물의 전기 시스템이 프린터의 전기 요구 사항을 충족하는지 확인합니다. 자세한 내용은 “”현장 준비 안내서””를 참조하십시오.

ต่อสาย LAN และสายไฟ: เครื่องพิมพ์และการบำรุงรักษา
ข้อสำคัญ: ตรวจสอบว่าระบบไฟฟ้าของอาคารตรงกับข้อกำหนดเกี่ยวกับไฟฟ้าของเครื่องพิมพ์ โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมได้จากคู่มือจัดเตรียมที่สถานที่ตั้ง



EN Switch on the printer at the back.

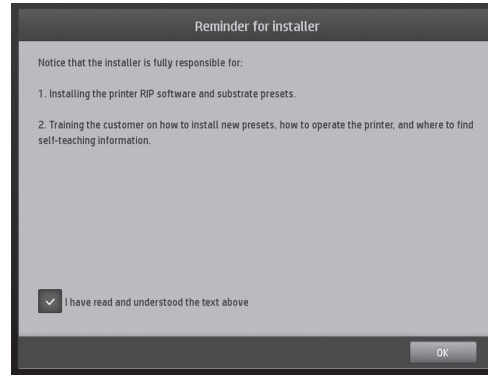
JA 背面のスイッチを使用してプリンタの電源を入れます。

ZHCN 从打印机后面打开打印机电源。

ZHTW 從印表機後方開啟電源。

KO 뒤에서 프린터를 켭니다.

TH เปิดสวิตช์ด้านหลังเครื่องพิมพ์



The installer is fully responsible of installing the RIP software and train the customer about how to operate with the printer, find and install new media profiles, how to print from the RIP SW.

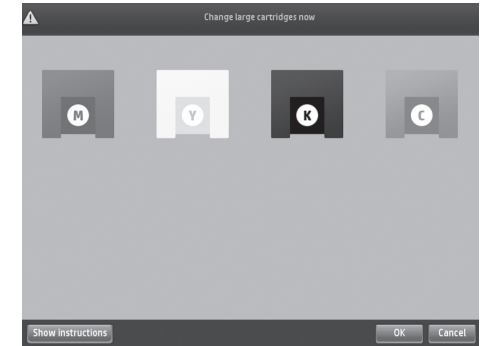
インストーラは、RIPソフトウェアのインストールおよびお客様に対してのプリンタの操作方法、新規メディアプロフィールの検索およびインストール、そしてRIPソフトウェアからの印刷方法のトレーニングの完全な責任を負います。

安装人员完全负责安装 RIP 软件、指导客户如何操作打印机、查找并安装新的介质配置文件，以及如何从 RIP 软件进行打印。

安裝人員會全權負責安裝 RIP 軟體、訓練客戶如何操作印表機、尋找並安裝新的媒體設定檔，以及如何從 RIP 軟體列印。

RIP 소프트웨어를 설치하고, 고객에게 프린터를 사용하는 방법, 새로운 미디어 프로파일 검색/설치하는 방법 및 RIP SW에서 인쇄하는 방법을 교육할 책임은 전적으로 설치 관리자에게 있습니다.

ตัวติดตั้งจะติดตั้งซอฟต์แวร์ RIP และสอนการใช้ งานเครื่องพิมพ์ ให้ ลูกค้า าทราบ ค้ นหาและติดตั้งโปรไฟล์ สื่อใหม่ วิธีพิมพ์ จาก RIP SW



Follow the front panel instructions. Shake the 3L ink cartridges as shown on their packaging. Make sure they are properly connected.

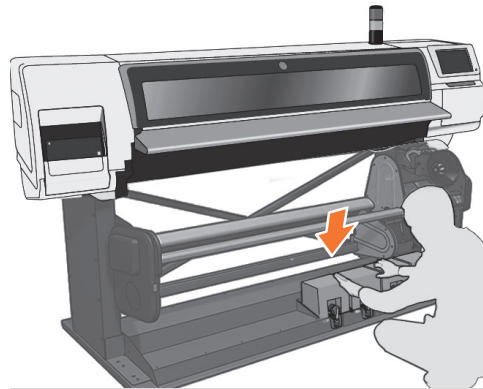
フロントパネルの手順に従います。パッケージに記載されているように、3Lのインクカートリッジを振りまします。適切に接続されていることを確認します。

请按前面板的说明进行操作。如墨盒包装上所示晃动 3 升墨盒。确保正确连接这些墨盒。

依照前控制面板的指示進行。依照 3L 墨水匣包裝上的圖示搖晃墨水匣。確認其已正確連接。

전면 패널에 표시되는 지침을 따릅니다. 포장에 표시된 대로 3L 잉크 카트리지를 흔들니다. 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오.

ทำตามคำแนะนำตามแผงควบคุมด้านหน้า เขย่าตลับหมึก 3L ตามที่แสดงไว้บนบรรจุภัณฑ์ ตรวจสอบว่าการเชื่อมต่อกันอย่างถูกต้อง



EN Install the cartridges and connect them.

JA カートリッジを取り付けて接続します。

ZHCN 安装并连接墨盒。

ZHTW 安裝墨水匣，然後連接。

KO 카트리지를 설치하고 연결합니다.

TH ติดตั้งตลับต่างๆให้เรียบร้อย



Press OK on the front panel.

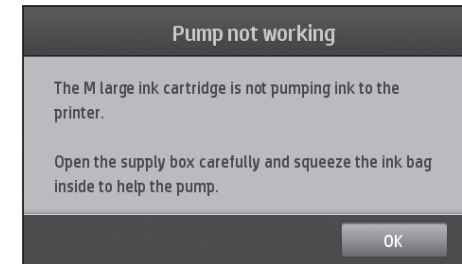
フロントパネルの[OK]ボタンを押します。

在前面板中按“OK”。

按下前控制面板上的OK。

전면 조작부에서 확인을 누릅니다.

กดปุ่ม OK (ตกลง) บนแผงควบคุม



The 3L accessory attempts autopurge, if it fails, the above message appears, tap OK to retry. If the problem persists, follow the front panel instructions. If the message doesn't appear, the autopurge process has fully completed. Go to step 41.

3Lアクセサリが自動パージを試みます。失敗した場合、上のメッセージが表示されます。再試行するには、[OK]をタップします。問題が解決しない場合は、フロントパネルの手順に従ってください。メッセージが表示されない場合、自動パージ処理が完全に終了しました。手順41に進みます。

3升附件尝试自动清洗，如果失败，则显示上方的消息，请点击“确定”以重试。如果仍有问题，请按前面板说明进行操作。如果不显示该消息，即表示已全部完成自动清洗过程。转到步骤41。

3L 附件會嘗試自動清除，如果失敗，將會出現以上訊息，點選 OK 以重試。如果問題仍然存在，請依照前控制面板的指示進行。如果沒有出現該訊息，表示自動清除程序已完全完成。移至步驟41。

3L 부속품의 자동 퍼지가 시작됩니다. 이 작업이 실패하는 경우 위 메시지가 표시됩니다. 확인을 눌러 재시도합니다. 문제가 지속되면 전면 패널의 지침을 따르십시오. 메시지가 표시되지 않으면 자동 퍼지 프로세스가 완료된 것입니다. 단계 41으로 이동합니다.

อุปกรณ์ 3L พยายามไล่หมึกโดยอัตโนมัติ ถ้าไม่สำเร็จ ข้อความข้างต้นจะปรากฏขึ้น ให้แตะ OK (ตกลง) เพื่อลองอีกครั้ง ถ้าปัญหายังคงมีอยู่ ให้ทำตามคำแนะนำบนแผงควบคุมด้านหน้า ถ้าข้อความไม่ปรากฏ แสดงว่ากระบวนการไล่หมึกเสร็จสมบูรณ์ทั้งหมดแล้ว ไปยังขั้นตอนที่ 41



EN

If the assisted purge is successful, the startup continues normally. If not, a System Error occurs:
 - You can repeat the process by restarting the printer.
 - If unresolved, the pump may need to be purged manually with a syringe or replaced by a service engineer.

JA

補助式パージが正常に完了した場合は、引き続き通常通りに起動が行われます。そうでない場合は、システムエラーが発生します。
 - プリンタを再起動して処理を繰り返すことができます。
 - 解決しない場合は、ポンプをシリンジで手動パージするか、サービスエンジニアが交換する必要があります。

ZHCN

如果辅助冲洗成功，则将继续正常启动。如果未成功，则会出现系统错误：
 - 您可以重启打印机以重复此流程。
 - 如果未解决，可能需要使用注射器手动冲洗泵或由维修工程师更换泵。

ZHTW

若協助清洗成功，啟動程序就會正常繼續。
 否則便會發生系統錯誤：
 - 您可以透過重新啟動印表機以重複此程序。
 - 如果無法解決，此泵可能需要服務工程人員使用注射器進行手動清洗或更換。

KO

제거 작업이 성공할 경우 정상적인 작동을 시작합니다.
 실패할 경우에는 시스템 오류가 발생합니다.
 - 프린터를 다시 시작하여 과정을 반복할 수 있습니다.
 - 문제가 해결되지 않으면 실린지를 사용하여 펌프를 수동 제거하거나 서비스 엔지니어에게 교체를 문의하십시오.

TH

หากระบบช่วยล้างทำงานสำเร็จ ก็จะสามารถทำงานได้ตามปกติ แต่หากไม่สำเร็จ จะมีข้อความผิดพลาดปรากฏขึ้น:
 - คุณสามารถทำขั้นตอนดังกล่าวซ้ำอีกครั้งโดยให้เริ่มต้นการทำงานของเครื่องพิมพ์ใหม่
 - หากไม่สามารถแก้ไขปัญหาก็ อาจต้องมีการล้างปั๊มด้วยตนเองด้วยโดยใช้ ไซริงค์ หรืออาจต้องเปลี่ยนใหม่โดยวิศวกรบริการ



Remove the label.

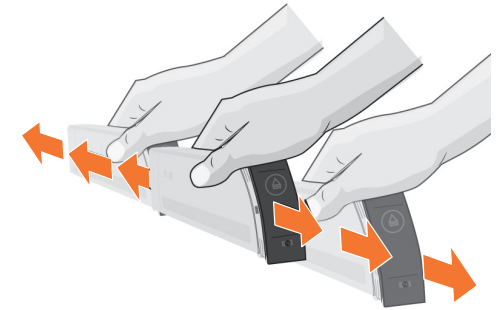
ラベルを取り外します。

撕下标签。

撕下標籤。

레이블을 제거합니다.

ดึงฉลากออก



Gently shake the intermediate tanks.

中間タンクを静かに振ります。

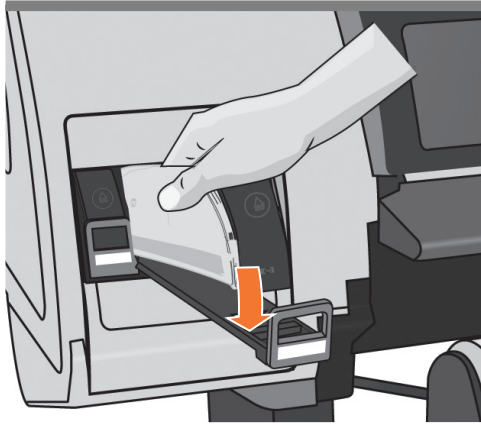
轻轻晃动中间贮槽。

輕搖中繼儲墨艙。

중간 탱크를 부드럽게 흔듭니다.

ค่อยๆ เขย่าแทงก์กลาง

43



EN Install the intermediate tanks and click OK on the front panel.

JA 中間タンクをインストールし、フロントパネルで [OK] をクリックします。

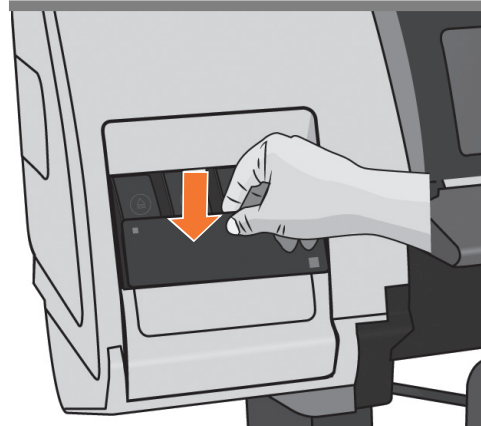
ZHCN 安装中间贮槽，然后在前面板上单击“确定”。

ZHTW 安裝中繼儲墨艙，然後按一下前控制面板上的 OK。

KO 중간 탱크를 설치하고 전면 패널에서 확인을 누릅니다.

TH ติดตั้งแทงก์กกลางแล้วคลิก OK (ตกลง) บนแผงควบคุมด้านหน้า

44



Place the lockouts onto the intermediate tanks' drawers, and stick the intermediate tank label into place.

中間タンクのドロワーにロックアウトを配置し、所定の位置に中間タンク ラベルを貼ります。

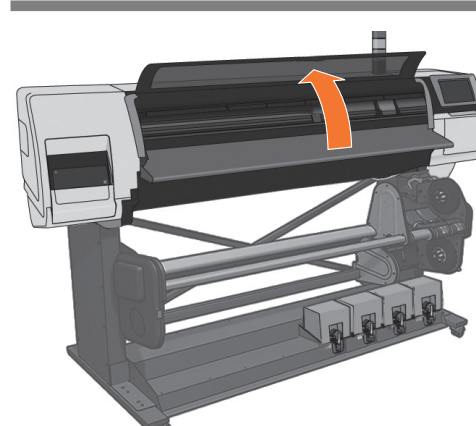
將鎖定裝置放在中間貯槽的抽屜上，然後將中間貯槽標籤貼在適當位置。

將鎖定機制放置於中繼儲墨艙匣的匣櫃上，並將中繼儲墨艙標籤貼上定位。

잠금 장치를 중간 탱크 용지함에 넣고 중간 탱크 레이블을 제자리에 부착합니다.

จัดตัวล็อกเข้ากับถาดของแทงก์กกลาง แล้วติดฉลากแทงก์กกลางเข้าที่

45



Open the window.

ウィンドウを開きます。

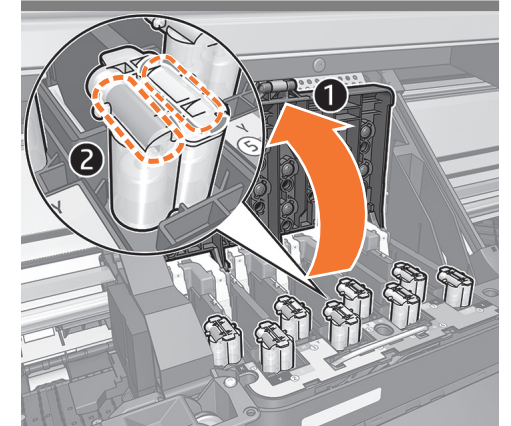
打开护盖。

打開窗蓋。

창을 엽니다.

เปิดฝาครอบ

46



Open the printhead cover and check the setup purgers contain ink. Do not remove them yet. Close the printhead cover and the window.

プリントヘッドカバーを開き、セットアップ用キャップにインクが含まれていることを確認します。まだ取り外さないでください。プリントヘッドカバーとウィンドウを閉じます。

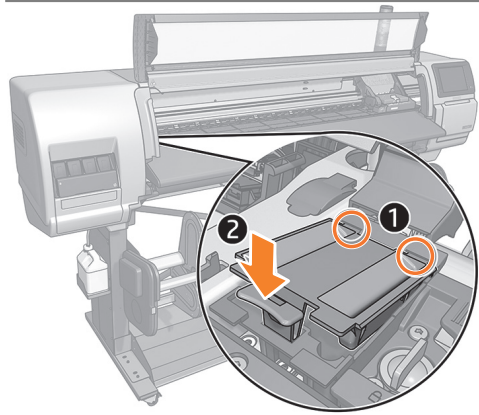
打開打印頭蓋板，然後確認設置清洗器含有墨水。請勿將其卸下。合上打印頭蓋和護蓋。

打開噴頭護蓋，並檢查設置清除器是否含有墨水。此時請勿取下這些螺絲。闔上噴頭護蓋和上蓋。

프린트 헤드 덮개를 열고 셋업헤드에 잉크가 있는지 확인합니다. 아직 나사를 빼지 마십시오. 프린트 헤드 덮개와 창을 닫습니다.

เปิดฝาหัวพิมพ์และตรวจสอบอุปกรณ์ไล่อินก์ที่ติดตั้งว่ามีหมึกหรือไม่ ห้ามถอดออกในตอนนี ปิดฝาหัวพิมพ์และฝาครอบ

47



EN Open the window. Make sure the ink funnel is correctly positioned, if not, insert it as shown above.

JA ウィンドウを開きます。インクファネルが正しく配置されていることを確認します。正しくない場合は、図のように挿入してください。

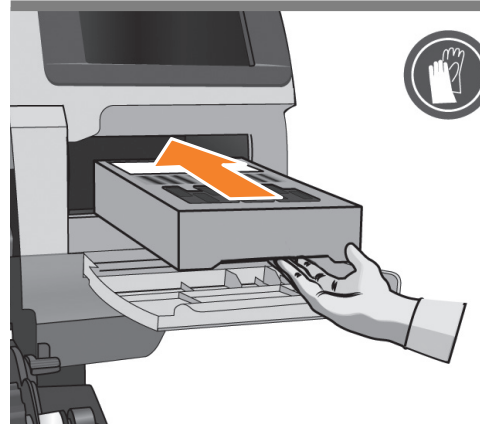
ZHCN 打开护盖。确保正确摆放墨水漏斗，否则，请按上方所示插入它。

ZHTW 打開上蓋。請確定墨水漏斗已正確放置，否則，請依圖中所示將它插入。

KO 창을 여십시오. 잉크 깔때기가 올바르게 장착되어 있는지 확인하고 그렇지 않다면 위에 표시된 것처럼 삽입합니다.

TH เปิดฝาครอบ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการติดตั้งกรวยหมึกอย่างถูกต้อง ถ้าไม่ถูกต้องให้สอดใส่ตามที่แสดงข้างบน

48



Insert the maintenance cartridge, and push it in as far as possible.

メンテナンスカートリッジを挿入して、可能な限り奥まで押し込みます。

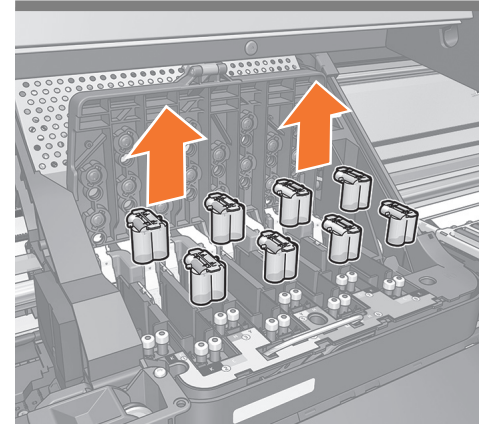
重新放入维护墨盒，并向内推，直至推不动。

插入維修卡匣，並盡量往內推。

유지 관리 카트리지를 장착하고 가능한 한 멀리 밀니다.

ใส่ตลับหมึกสำหรับการบำรุงรักษา แล้วดันเข้าไปจนสุด

49



Open the window and printhead cover. When prompted; remove the setup purgers.

ウィンドウとプリントヘッドカバーを開きます。指示が表示されたら、セットアップ用キャップを取り外します。

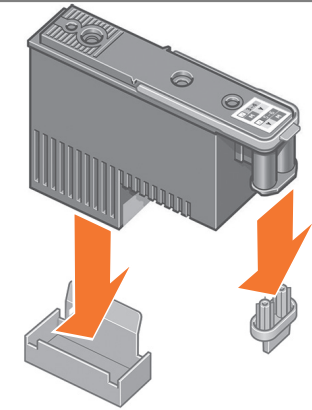
打开护盖和打印头盖板。出现相应提示时，取出设置清洗器。

打開上蓋和噴頭護蓋。出現提示時；移除設定清除器。

창 및 프린트 헤드 덮개를 엽니다. 메시지가 나오면 셋업헤드를 제거합니다.

เปิดฝาครอบและฝาหัวพิมพ์ และเมื่อได้รับการแจ้งให้เอาอุปกรณ์ไล่อินก์ที่ติดตั้งไว้ออก

50



Remove the orange packaging from the printhead.

プリンタを保護する透明カバーからオレンジ色のテープを剥がします。

取下打印头上的橙色包装。

移除列印頭上的橘色包裝。

프린트 헤드에서 주황색 포장재를 제거합니다.

ดึงบรรจุภัณฑ์สีส้มออกจากหัวพิมพ์



EN Install printheads from 5 to 8 (right side), close the printhead cover and window, then press **OK** on the front panel and follow the instructions.

JA プリントヘッドを5~8(右側)に取り付け、プリントヘッドカバーとウィンドウを閉じ、前面パネルで**[OK]**を押して指示に従います。

ZHCN 安装 5 到 8(右侧)的打印头, 关闭打印头盖和窗口, 然后按前面板上的“**确定**”并按照说明操作。

ZHTW 安裝打印頭從5到8(右側), 關閉打印頭蓋和窗口, 然後按前面板上的**OK**並按照說明操作。

KO 5에서 8(오른쪽)까지 인쇄 헤드를 설치하고 인쇄 헤드 커버와 창을 닫은 다음 전면 패널에서 **확인**을 누르고 지침을 따르십시오.

TH ติดตั้งหัวพิมพ์ตั้งแต่ 5 ถึง 8 (ด้านขวา) ปิดฝาครอบและหน้าต่างจากนั้นกด **OK** บนแผงด้านหน้าและทำตามคำแนะนำ



When the printer prompts, install printheads 1 to 4. Mark the printhead color labels, and make sure the printhead color order on the left and right sides mirror one another. Repeat the same procedure, close the printhead cover and window, then press **OK** on the front panel.

プリンタのプロンプトが表示されたら、プリントヘッド1~4を取り付きます。プリントヘッドのカラーラベルに印を付け、左右の用紙のカラー順序が互いにミラーリングされていることを確認します。同じ手順を繰り返し、プリントヘッドカバーとウィンドウを閉じ、前面パネルで**OK**を押します。

当打印机提示时,安装打印头1到4。标记打印头颜色标签,并确保左右两侧的打印头颜色顺序相互镜像。重复相同的步骤,关闭打印头盖和窗口,然后按前面板上的“**确定**”。

當打印機提示時,請安裝打印頭1至4。標記打印頭顏色標籤,並確保左右兩側的打印頭顏色順序相互鏡像。重複相同的步驟,關閉打印頭蓋和窗口,然後按前面板上的**OK**。

프린터가 프롬프트가 나오면 프린트헤드 1에서 4까지 설치합니다. 프린트헤드 색상 레이블을 표시하고 왼쪽과 오른쪽의 프린트헤드 색상 순서가 서로 미러보이는지 확인합니다. 동일한 절차를 반복하고 프린트 헤드 커버와 창을 닫은 다음 전면 패널에서 **확인**을 누릅니다.

เมื่อพร้อมที่จะติดตั้งหัวพิมพ์ 1 ถึง 4 ทำเครื่องหมายที่ฉลากสีหัวพิมพ์ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำดับสีหัวพิมพ์บนด้านซ้ายและด้านขวาเป็นกระจกสะท้อนซึ่งกันและกัน ทำซ้ำขั้นตอนเดิมปิดฝาครอบและหน้าต่างจากนั้นกด **OK** บนแผงด้านหน้า

EN Load the substrate
JA 素材の取り付け
ZHCN 装入纸张
ZHTW 裝入紙材
KO 인쇄물 공급
TH ใส่วัสดุพิมพ์



The printer will start the printhead alignment. Wait until the ready for substrate message appears on the front panel. It can take up to 10 minutes.

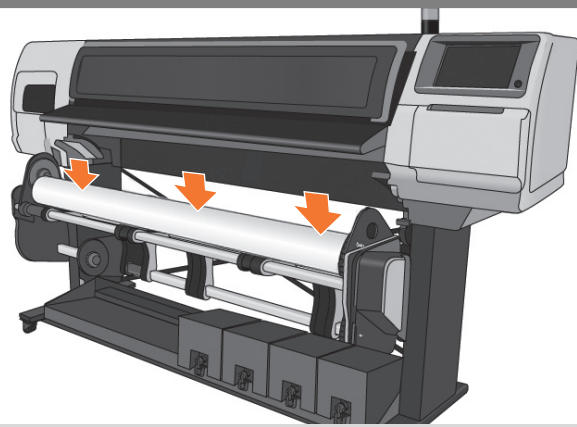
プリンタは、プリントヘッドの軸合わせを開始します。フロントパネルに「素材を取り付け可能です」というメッセージが表示されるまでお待ちください。これには最大10分かかることがあります。

打印机现在将开始对齐打印头。等待前面板上显示“准备装入纸张”消息。此过程可能耗时最长 10 分钟。

印表機即開始執行列印頭校正。等待「裝入紙材就緒」訊息顯示在前控制面板上。這可能需要最多 10 分鐘。

프린터가 프린트 헤드를 조정합니다. 전면 패널에 인쇄물 메시지가 Ready(준비)로 나타날 때까지 기다립니다. 이 작업에는 최대 10분이 소요될 수 있습니다.

เครื่องพิมพ์จะเริ่มปรับตำแหน่งหัวพิมพ์ รอจนกระทั่งข้อความ พร้อมใส่วัสดุพิมพ์ ปรากฏบนแผงควบคุมด้านหน้า ซึ่งอาจใช้เวลานานถึง 10 นาที



EN

Rest the roll of substrate that you want to load on the loading table.
Note: make sure that the roll is placed correctly as shown above.
Important: We highly recommend to use a transfer paper roll for the first printhead alignment.

JA

セットする素材のロールを取り付け用テーブルに置きます。
注記: 上図に示したようにロールが正しくセットされていることを確認します。
重要: 初回のプリントヘッドの軸合わせでは、転送紙ロールを使用することを強くお勧めします。

ZHCN

将要装入的纸张卷筒放在卷纸收纸器盘上。
注: 确保正确放置卷筒, 如上图所示。
重要: 我们强烈建议使用转印纸卷进行首次打印头对齐。

ZHTW

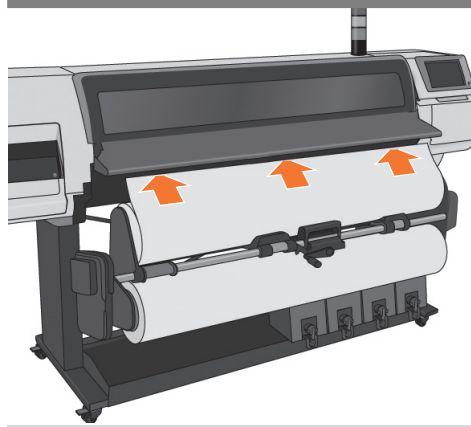
将要装入的捲筒紙材放在送紙台上。
附註: 確認捲筒紙材是否如上圖所示正確放入。
重要: 我們強烈建議使用轉印紙捲來進行第一次噴頭校正。

KO

공급 테이블에 넣으려는 인쇄 롤을 놓습니다.
참고: 위와 같이 롤이 제대로 놓여 있는지 확인합니다.
중요: 첫 번째 프린트 헤드 정렬에는 전사용지 롤을 사용하는 것이 좋습니다.

TH

วางม้วนวัสดุพิมพ์ที่ต้องการจะใส่ลงบนแท่นโหลด
หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าม้วนวัสดุพิมพ์ถูกติดตั้งแสดงในรูปด้านบน
ข้อควรทราบ: เราขอแนะนำให้ใช้ม้วนกระดาษหรรษาเพื่อสำหรับการจัดตำแหน่งหัวพิมพ์ครั้งแรก



Insert the lead-edge of the substrate into the printer where shown.

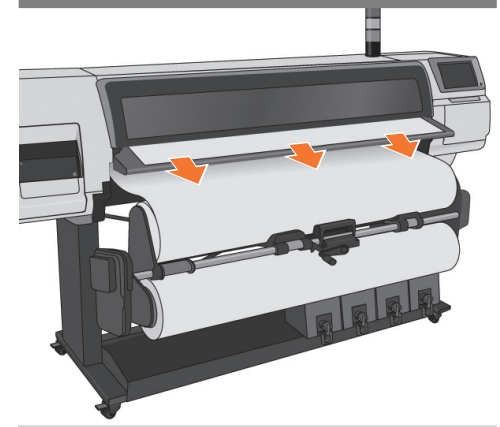
図に示した位置で、素材の先端をプリンタに挿入します。

将纸张切口放入打印机, 如图所示。

將紙材的前緣插入印表機中如圖所示的位置。

그림에 보이는 것처럼 인쇄물 앞부분을 프린터에 넣습니다.

ใส่ขอบนำของวัสดุพิมพ์เข้าไปในเครื่องพิมพ์ดังแสดงในรูป



Wait until the substrate emerges from the printer as shown.

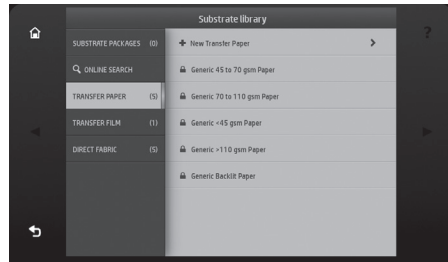
そのまましばらくすると、素材が図のようにプリンタから出てきます。

等待纸张从打印机中送出, 如图所示。

等待紙材從印表機露出, 如圖所示。

다음 그림처럼 인쇄물이 프린터에서 나올 때까지 기다립니다.

รอนจนกระทั่งวัสดุพิมพ์ยื่นออกจากเครื่องพิมพ์ดังแสดงในรูป



EN On the front panel, select the family of the substrate roll you loaded into the printer, and then press the OK button.

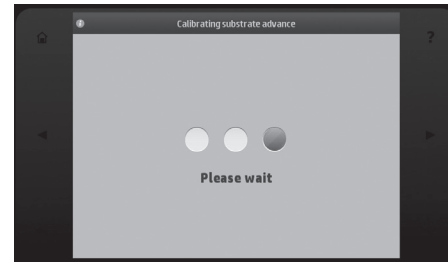
JA フロントパネルで、プリンタに取り付けた素材ロールの種類を選択して[OK]ボタンを押します。

ZHCN 在前面板上，选择装入打印机的卷筒纸张的系列类型，然后按“确定”按钮。

ZHTW 在前控制面板上選擇您裝入印表機的捲筒紙材系列，然後按下「確定」按鈕。

KO 전면 패널에서 프린터에 넣은 인쇄 롤의 종류를 선택한 후 OK(확인) 버튼을 누릅니다.

TH ในแผงควบคุมด้านหน้า เลือกกลุ่มม้วนวัสดุพิมพ์ที่คุณใส่ลงในเครื่องพิมพ์ แล้วกดปุ่ม OK (ตกลง)



The printer automatically performs substrate advance calibration and printhead alignment. Please do not stop those processes to ensure successful printhead alignment.

自動的に素材送りのキャリブレーションおよびプリントヘッドの軸合わせが実行されます。プリントヘッドの軸合わせを正常に行うために必要ですので、これらの処理は停止しないでください。

打印机将自动执行进纸和打印头校准。请不要停止上述过程，以确保打印头成功对齐。

印表機會自動執行紙材前移校準與列印頭校正。請勿停止這兩項程序，以確保列印頭校正順利完成。

인쇄물 공급 보정과 프린트 헤드 정렬은 프린터에서 자동으로 이루어집니다. 프린트 헤드 정렬이 제대로 이루어지도록 이러한 과정을 중단하려고 하지 마십시오.

เครื่องพิมพ์จะปรับเทียบวัสดุพิมพ์และปรับตำแหน่งหัวพิมพ์โดยอัตโนมัติโดยอัตโนมัติโดยไม่ต้องหยุดขั้นตอนเหล่านี้เพื่อให้การปรับตำแหน่งหัวพิมพ์เสร็จสมบูรณ์



If the network requires a web proxy to access the Internet, ensure you have the proxy port and proxy address information. If you setup a Manual IP Address, make sure to correctly enter the DNS and Gateway addresses. This information can be retrieved from a computer on the local network with internet connectivity, and should have been obtained during site preparation. See the Site Preparation Guide for instructions on how to obtain web proxy configuration information.

ネットワークがインターネットにアクセスするのにウェブプロキシを必要とする場合、プロキシポートおよびプロキシアドレス情報を持っていることを確認します。手動IPアドレスを設定している場合、DNSおよびゲートウェイアドレスを正しく入力していることを確認します。この情報はインターネットに接続しているローカルネットワーク上のコンピュータから取得でき、設置準備中に取得されているはずですが、ウェブプロキシ設定情報を取得する方法については、『サイト準備ガイド』を参照してください。

如果网络要求使用 Web 代理访问 Internet，请确保您拥有代理端口和代理地址信息。如果设置手动 IP 地址，请确保正确输入 DNS 和网关地址。此信息可从已接入 Internet 的本地网络上的计算机检索到，并且应该在现场准备前已经获得。有关如何获得 Web 代理配置信息的说明，请参阅“现场准备指南”。

如果網路需要 Web Proxy 來存取網際網路，請確認已備妥 Proxy 連接埠和 Proxy 位址資訊。如果設定手動 IP 位址，請確定正確輸入 DNS 和閘道位址。此資訊可從區域網路上，具有網際網路連線能力的電腦中獲得，並應於場所準備階段時取得。如需有關如何取得 Web Proxy 組態資訊的說明，請參閱《場所準備指南》。

인터넷에 액세스하기 위해 네트워크에서 웹 프록시를 요구하는 경우 프록시 포트 및 프록시 주소 정보를 알아야 합니다. 직접 IP 주소를 입력하려면 DNS 및 게이트웨이 주소를 올바르게 입력합니다. 본 정보는 인터넷이 연결된 로컬 네트워크상의 컴퓨터에서 검색할 수 있으며, 현장을 준비하는 동안 확인해야 합니다. 웹 프록시 구성 정보를 확인하는 방법은 “현장 준비 안내서”의 지침을 참조하십시오.

หากเครือข่ายต้องใช้พร็อกซีของเว็บเพื่อเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต คุณต้องมีพอร์ตพร็อกซีและข้อมูลที่อยู่ที่พร็อกซี หากคุณตั้งค่าที่อยู่ IP แบบกำหนดเองให้ตรวจสอบว่าป้อน DNS และที่อยู่เกตเวย์ถูกต้อง ข้อมูลนี้สามารถเรียกจากคอมพิวเตอร์ที่อยู่ใกล้เครือข่ายเฉพาะที่มีมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตได้ และควรได้รับข้อมูลระหว่างการเตรียมที่สถานที่ตั้ง ข้อมูลจัดเตรียมที่สถานที่ตั้งสำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีรับข้อมูลการกำหนดค่าพร็อกซีของเว็บ



EN

Follow connectivity wizard to:

- Enable online substrate preset searches: search and install latest presets available in the web directly from printer's front panel
- Keep your printer up to date: automatically check, download and install new firmware to your printer (make sure LAN cable is connected)

JA

以下を設定するため、接続ウィザードに従います:

- オンライン素材プリセット検索を有効にする: プリンタのフロントパネルから直接、ウェブで利用可能な最新のプリセットの検索とインストールします
- プリンタを最新の状態に保つ: 自動的に新規ファームウェアをチェックして、プリンタにダウンロードして、インストールします (LANケーブルが接続されていることを確認します)。

ZHCN

按照连接向导执行以下步骤:

- 启用线上纸张预设搜索: 直接从打印机的前面板在网络上搜索并安装最新的预设
- 保持打印机的固件为最新版本: 让打印机自动检查、下载并安装新的固件 (确保已连接 LAN 电缆)

ZHTW

遵照連線精靈以:

- 啟用線上紙材預設檔搜尋: 直接從印表機的前控制面板, 搜尋並安裝網路上所提供的最新預設檔
- 保持印表機在最新狀態: 自動檢查、下載並安裝新的韌體至印表機 (請確認已連接 LAN 纜線)

KO

연결 마법사를 따릅니다.

- 온라인 인쇄물 사전 설정 검색 활성화: 프린터의 전면 패널에서 웹에서 사용 가능한 최신 사전 설정을 검색 및 설치
- 프린터 최신 상태 유지: 프린터에 새로운 펌웨어를 자동으로 확인, 다운로드 및 설치(LAN 케이블이 연결되어 있어야 합니다)

TH

ทำตามตัวช่วยเชื่อมต่อเพื่อ:

- เปิดใช้งานการค้นหาค่าที่ตั้งไว้ของวัสดุพิมพ์แบบออนไลน์: ค้นหาและติดตั้งค่าที่ตั้งไว้ล่าสุดในเว็บโดยตรงจากแผงควบคุมด้านหน้าของเครื่องพิมพ์
- ทำให้เครื่องพิมพ์ของคุณอัปเดตเสมอ: ตรวจสอบ ดาวน์โหลด และติดตั้งเฟิร์มแวร์ใหม่ไปยังเครื่องพิมพ์ของคุณโดยอัตโนมัติ (ตรวจสอบให้แน่ใจว่าต่อสาย LAN อยู่)



If during the wizard process, you get an error on proxy test, press details- modify- enable proxy: use the proxy server and then add the proxy address and port.

ウィザードの処理中に、プロキシテストでエラーが発生した場合、[詳細]-[変更]-[プロキシを有効にする]: [プロキシサーバーを使用する]を押してから、プロキシアドレスおよびポートを追加します。

如果在按照向导进行设置的过程中出现代理测试错误, 请按“详情-修改-启用代理”: 使用代理服务器, 然后添加代理地址和端口。

如果在精靈程序執行期間發生 Proxy 測試的錯誤, 請按下「詳細資料」-「修改」-「啟用 Proxy」: 使用 Proxy 伺服器, 然後新增 Proxy 位址和連接埠。

마법사 프로세스가 진행되는 동안 프록시 테스트 오류가 발생하는 경우 세부 정보 - 수정 - 프록시 활성화: 프록시 서버 사용을 누른 다음 프록시 주소 및 포트를 추가합니다.

ระหว่างดำเนินการตามกระบวนการของตัวช่วย หากมีข้อผิดพลาดในการทดสอบพร็อกซี ให้กด รายละเอียด - ปรับเปลี่ยน - เปิดใช้งานพร็อกซี: ใช้พร็อกซีเซิร์ฟเวอร์ แล้วเพิ่มที่อยู่พร็อกซีและพอร์ต



EN

To switch the Beacon on; in the front panel, go to: **Settings>Setup>Beacon>Select On.**

JA

ビーコンをオンに切り替えるにはフロントパネルで、**設定>セットアップ>ビーコンを押し、オンを選択**します。

ZHCN

要开启信标；在前面板上，转到：**设置>设置>信标>选择开启。**

ZHTW

若要開啟燈號；在前控制面板上，前往：**「設定」>「設定」>「燈號」>選擇「開啟」。**

KO

알림 설정을 켜려면 전면 패널에서 다음과 같이 이동합니다.
설정 > 구성 > 알림 설정 > 켜기 선택

TH

ในการเปิดใช้งานสัญญาณเตือน ให้ไปที่เมนูควบคุม แล้วเลือก: **Settings (การตั้งค่า) > Setup (การติดตั้ง) > Beacon (สัญญาณเตือน) > แล้วเลือก On (เปิด)**



Important: Once printer setup has finished, be sure to study operator training, Use the quick guide for training topics, and leave it installed on the computer for future reference.).

重要: プリンタのセットアップが終了したら、オペレータートレーニングを必ず受講してください。

重要提示: 完成打印机设置后，务必参加操作员培训。

重要事項: 印表機設定完成後，請務必研讀操作員訓練。

중요: 프린터 설정이 완료되면 작업자 교육 자료를 살펴.

ข้อควรทราบ: เมื่อติดตั้งเครื่องพิมพ์ เสร็จสมบูรณ์ กรุณาศึกษา คู่มือการฝึ กอบรม



Important: Use the HP PrintOs Service Center Mobile Application to complete the End of Installation and register the printer in the PrintOS.

重要: HP PrintOSサービスセンター モバイル アプリケーションを使用して取り付け終了処理を完了し、PrintOSで登録します。

重要: 使用 HP PrintOs Service Center 移动应用程序完成“结束安装”并在 PrintOS 中注册打印机。

重要: 使用 HP PrintOs Service Center 行動裝置應用程式完成「安裝結束」，並在 PrintOS 中註冊印表機。

중요: HP PrintOs Service Center 모바일 애플리케이션을 사용하여 설치 종료를 완료하고 PrintOS에 프린터를 등록하십시오.

ข้อควรทราบ: ใช้แอปพลิเคชันเมื่อถึง HP PrintOs Service Center เพื่อทำการติดตั้งให้เสร็จสมบูรณ์ และลงทะเบียนเครื่องพิมพ์ใน PrintOS

EN © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

JA © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
本書の内容は、将来予告なしに変更されることがあります。HP製品およびサービスに対する保証については、当該製品およびサービスの保証規定書に記載されています。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

ZHCN © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
本文档中的内容可能随时变更，恕不另行通知。HP产品和服务的所有保修限于这些产品与服务所附带的明确保修声明。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP对本文中出现的技術錯誤、編輯錯誤或疏漏之處概不負責。”

ZHTW © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
本文件包含的資訊可能有所變更，恕不另行通知。HP產品與服務的保固僅限於隨產品及服務所附的明確保固聲明中。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

KO © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
이 설명서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스와 함께 제공되는 명시적 보증서를 따릅니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

TH © Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
ข้อมูลที่ปรากฏในที่นี้สามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ การรับประกันของผลิตภัณฑ์และบริการของ HP จะปรากฏในข้อกำหนดการรับประกันแบบเรียงตัวหน้าพร้อมกัผลิตภัณฑ์และบริการดังกล่าวเท่านั้น ข้อความในที่นี้จะไม่ส่งผลในการรับประกันแต่ในใดๆ ทั้งสิ้น HP จะไม่รับผิดชอบต่อข้อผิดพลาดทางเทคนิค ข้อผิดพลาดในแง่เนื้อหา หรือการตกหล่นใดๆ ในที่นี้